Juni 13, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

CANDELA A CABA LOKE TABATA CONOCI COMO EX DEPOSITO DI WIMCO





Bentana y portanan no ta habri mes, pasobra nan ta di mal calidad

Docentenan di Pius X School a bay den accion, ya cu nan no por cu e calor sofocante







AYERA mainta, docentenan di Pius X School na Dakota a dicidi di bay den accion, pasobra nan no por mas cu e calor sofocante cu ta haci na dicho skol.
Director di e skol, sra. Sheila Tromp a confirma cu e docentenan a inform'e cu lo no habri e klasnan, pasobra nan no por mas cu e situacion cu nan t'aden, esta debi n'e calor sofocante, pero riba dje, e bentananan no ta habri.
E bentananan ta blo cay for di otro, y e docentenan ta cansa di tur dia di kita y pone bentana, etc.
No ta for di awor, nan ta bezig cu e situacion aki, pero for di basta tempo caba nan ta canando pa haya atencion, pero nada.

A reuni cu SKOA, nan tin raport di DTI y ultimo, e Directora a manda un carta p'e Minister, pero no a haya reaccion.
Awor cu ta practicamente na final di un otro aña escolar, e docentenan a bisa di no por sigui asina y demanda pa un solucion a corto plazo, segun sra.Sheila Tromp, kende ta alabes Presidente di SIMAR.

SKOA

Papiando cu Directora di SKOA, Josette Daal, el a confirma cu e problema aki a wordo señala un par di biaha caba. A haci afspraak cu e cabesante, pasobra de facto ta poco dia pasa cu DOW a finalisa e trabao di renobacion di dicho skol, pero awor ta resulta cu e material usa no ta adecuado p'e skol aki.

Berdad Aruba ta den temporada di calor y pesey awor e docentenan ta demanda p'e skol haya airco, pero segun Josette Daal, Pius X School no t'e unico skol cu kier airco. A sinta na mesa, pero no tabatin follow-up y nada a sosode, pesey ta di compronde, cu e maestronan no por sigui duna les den e calor aki.

Siman pasa, tabata asina calor, esta 41 grado den un klas, cu sigur no ta saludable pa ningun hende, segun Directora di SKOA.
Mester bin un solucion a corto plazo, maske falta 3 siman mas pa clausura e aña escolar.

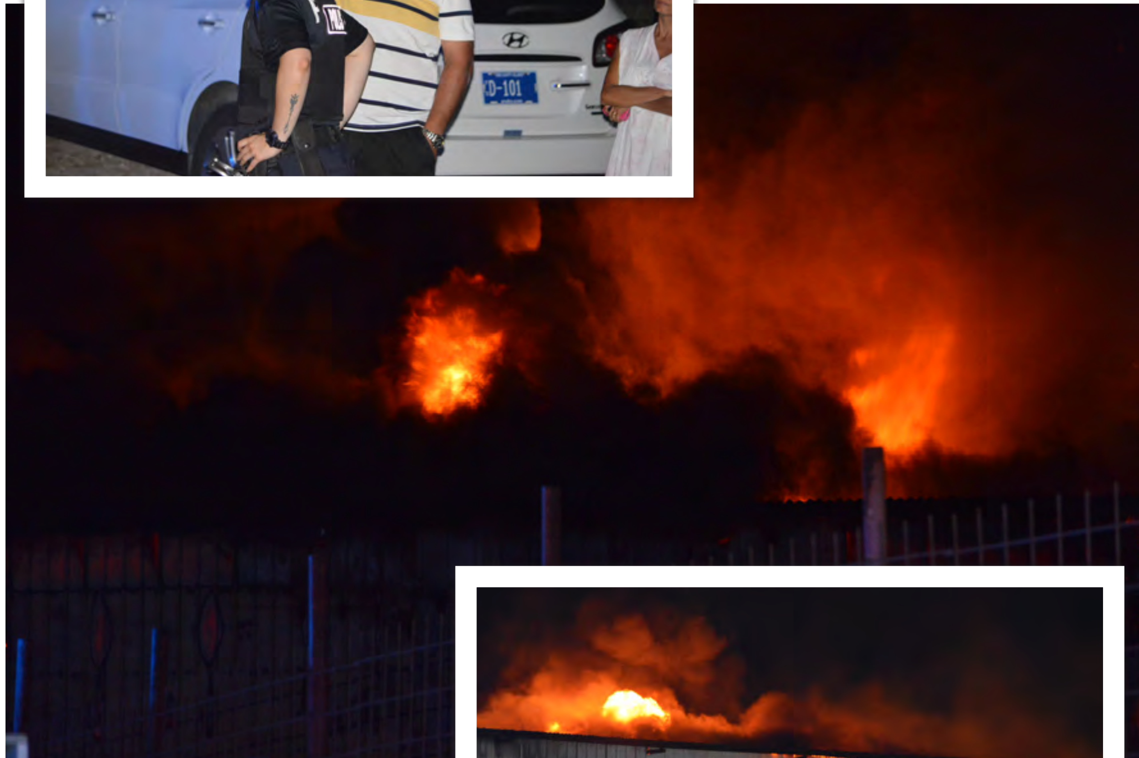
Manera menciona, Pius X School no t'e unico skol cu tin e problema aki, pero Pius X School t'e unico cu a bay den accion. Asina p.e. tin St. Aloyisuis School na Noord cu ta den mesun situacion. Aki poco dia, lo t'asina calor, cu ta manera den un forno lo tin cu duna les.
SKOA a manda un carta p'e Minister pa wak con por yega na un solucion a corto plazo.

SIMAR

Sindicato di Maestro su Secretaria, sra. Maroescha Cornelie tambe ta na altura di e situacion aki, y a bisa cu esaki no ta data for di awor, pero pa varios aña caba. A pidi pa cambia e bentana y portanan, pasobra nan no ta habri mas. Nan ta di mal calidad y pesey e docentenan a bay den accion, pa bin cu proposicion pa soluciona esaki.
Si ta papia di airco, esaki no ta un luho mas, y e ta bira necesario pa tur skol na Aruba. Pero ora cu coriente bay, e bentana y portanan lo mester por habri.
Situacionnan aki no ta aceptable mas, segun SIMAR, cu ta sostene e accion aki, No por sigui haci abuso cu yiu di hende, cu mester traha den calor. Esaki no por mas!!

Candela a caba loke tabata conoci como ex deposito di WIMCO









TABATA diadomingo anochi algo pasa di 10 or, a bati alarma pa un candela grandi na Montana, Dakota, unda un deposito a sende na candela. Causa di esaki ainda no ta conoci, pero ta ser investiga.
Tabata den oranan di madruga, pa mas o menos 3 or, por bisa cu e candela tabata domina. E edificio aki ta conoci como ex deposito di WIMCO of di ex Texas y unda cu e candela tabata, tabatin hopi colchon, unda tur a kima.
E candela tabata hopi grandi y for di un distancia por a mira e lenganan di e candela.
A hasta solicita presencia di e Hoogwerker pa por ataca e candela for di halto.

Polis, cu a presenta n'e sitio pa duna un man den evacua habitantenan den e area, pa temor cu e huma lo por haci nan daño. Bomberonan mester a rek hose pa haya awa di e hydrantnan den becindario.
Durante dia, oficialnan di Cuerpo di Bombero a bay inspecciona e sitio, unda a constata cu tur cos cu tabatin den e deposito, a kima. Bomberonan a combati e candela, evita cu e lo expande, y e strategia a traha.

E sitio aki ta conoci, cu tin varios deposito di varios comerciante. No ta conoci, cua deposito, di cua comerciante a kima exactamente. Origin di e candela, ta ser investiga. Mester menciona, cu loke cu a kima, no ta sirbi mas, y na su debido tempo, lo mester basha abao, loke cu a kima.

KvK encuanto e prome Debate Electoral 2017:

Prome debate electoral a demostra cu pueblo kier scucha mas di nos lidernan politico







DIAHUEBS anochi, 8 di juni 2017, den un sala completamente yen a tuma luga e prome Debate Electoral 2017 organisa dor di Camara di Comercio (KvK). E expectativanan tabata halto p'e debate y di e reaccionnan ricibi e sintonia na cas via TeleAruba tambe tabata uno halto.

Presidente di KvK, sr. Ernst Mohamed a habri e anochi cu un discurso dirigi na e publico y a gradici e participantenan di e prome debate. E moderador, sr. Ruben Trappenberg a introduci e lidernan participante y panel, despues a duna instruccion di e debate y a guia e debate den bon forma.

Structura di e debate

P'e debate aki tabata presente e lider di e partidonan politico AVP, MAS, MEP, POR, PPA, RED y UPP.

E participantenan a wordo dividi den 3 grupo (2 grupo di 2 persona y 1 grupo di 3 persona). E composicion y turno di presentacion a wordo dicidi via lot. Ora e pregunta a wordo haci na e participantenan rib'e stage, a brinda oportunidad na e demas participantenan pa contesta e pregunta rib'e pagina di Facebook di KvK.
E preguntanan tabata basa riba diferente topico cu ta concerni Aruba en general y a focus riba futuro: Enseñansa, Cuido medico (Salubridad), Finansa Publico y Aparato Gubernamental, Economia, "Doing Business in Aruba", "E-Commerce", Haci negoshi ilegal, Inmigracion, Pensioen y pensionadonan cu stabilidad financiero y Aspectonan social di comunidad.

Tur participante a ricibi 1 minuut y mey pa duna contesta y despues mey minuut pa elabora rib'e pregunta of reacciona riba contesta di e otro participante.

Pregunta & Contesta (Q&A)

Ora di Pregunta & Contesta e publico presente, e televidentenan y demas audencia a haya e oportunidad pa haci pregunta via e-mail. E preguntanan a wordo controla y selecciona dor di e panel y e moderador ta esun cu a haci e pregunta. Tur e lidernan politico a wordo invita pa subi escenario y a haya e oportunidad pa duna contesta rib'e preguntanan y tambe pa debati otro rib'e topico. Prome cu clausura tur participante a ricibi 1 minuut pa dirigi un ultimo palabra.

Comportacion di publico

E publico a reacciona hopi bon y a demostra bon comportacion durante e anochi. E moderador a mantene control den e sala y por bisa cu a ofrece pueblo e oportunidad di evalua e lidernan rib'e topiconan presenta y asina orienta mas miho cu cua di e partidonan nan ta mas inclina pa deposita nan confiansa aden.

Encuesta Debate

Por a nota cu riba Facebook tabatin varios comentario rib'e Debate. KvK a lansa conhuntamente cu DOC Opleidingen y Noticia Cla un encuesta cortico unda ta duna e oportunidad pa publico en general duna nan opinion rib'e formato presenta di e Debate y pa asina por evalua y tene cuenta cu esaki p'e siguiente Debate den luna di augustus proximo.

KvK kier gradici Marriott Aruba pa nan bon servicio e anochi aki y Elite Productions cu a percura pa un tremendo set up pa e evento.
KvK ta gradici Tele Aruba cu a percura p'e Debate wordo transmiti en bibo via Tele Aruba y via RTV7 na Hulanda, como tambe Magic FM y Power FM p'e transmision en bibo via radio. Un palabra di gradicimento ta bay tambe na tur medio di prensa presente.

Interparlementair Koninkrijksoverleg 2017 ta cuminsa diaranson awor

Reunion bi-anual entre Parlamentonan di e 4 paisnan di Reino - Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda

DIARANSON 14 di juni te cu diabierna 16 di juni e Parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda ta reuni na Den Haag, Hulanda.

Nan ta cuminsa diaranson dia 14 di juni mainta cu un reunion plenario na Eerste Kamer presidi p'e miembro di Eerste Kamer, Ruard Ganzevoort.

Despues ta sigui den sesionnan den cual lo papia tocante e temanan di cambio di clima, sosteniblidad, hubentud y hobennan, enseñansa, oportunidad economico dentro di Reino, salubridad, discriminacion y integridad di gobernacion.

Diaranzon lo intercambia idea tambe tocante e situacion actual na Venezuela y e nificacion di esaki p'e region di Caribe y tambe e miembronan di delegacionnan lo pensa tocante 'E Reino ideal den 2040'.

Diahuebs 15 di juni tin e.o. riba e programa un reunion cu e miembronan di e Eilandsraadnan di Bonaire, Sint Eustatius y Saba. Diahuebs merdia lo tin algun bishita di trabou na Elemental Water Makers, e proyecto Nuon Solar y Stichting The Ocean Cleanup.

Ta sera e reunionnan interparlamentario diabierna cu e fihamento y firmamento di un lista di palabracion y tambe un conferencia di prensa cu e hefenan di e 4 delegacionnan.

E deliberacionnan entre e delegacionnan ta publico y por sigui esakinan bibo y directo pa medio di livestream, dependiendo unda esakinan ta tuma lugar, riba e website di Eerste Kamer y di Tweede Kamer.

www.eerstekamer.nl, www.tweedekamer.nl

Link pa canal di YouTube di Tweede Kamer: https://www.youtube.com/channel/UCEqXS8PoH57XaizXKMTL_UQ/feed



Adhunto un potret di grupo di delegacion di e 4 paisnan di Reino na IPKO 2016 na Hulanda

Jacky van Putten:

POR su meta ta pa percura pa tur ciudadano cu ta desea di haci deporte tin e posibilidad y oportunidad pa haci esey

Tanto recreativo como competitivo

FIN di siman cu a pasa e Plataforma Nobo POR a subi caya pa bishita hogarnan tur rond di nos isla y comparti nos programa di gobernacion. Mester remarca cu e pueblo tabata masha habri y nos a wordo permiti di drenta y sinta cu nan. Nos por a wak un pueblo cu ta cla pa e cambio, un pueblo cu kier mira algo nobo y no e mesun dos partidonan di semper.

Pueblo kier e cambio y nan ta mir'e den partido POR, según Jacky van Putten.

Loke a resalta como preocupacion principal ta e falta di siguridad. Nan no ta sinti nan mes sigur mas riba caya, ni sikiera den nan propio cas. Nan ta expresa cu nunca den nan bida nan a sinti nan mes asina insigur.

Otro preocupacion grandi ta e cuido di salud, mas specificamente e aceso na nan docter.

El a bira un caminda di cruz pa simplemente haya un cita cu bo dokter di cas pa despues tin cu warda lunanan pa haya un cita cu specialista.

E di tres preocupacion ta nan entrada y e costo di bida. Nan ta expresa cu e placa no ta yega y mester bringa tur luna pa cumpli cu awa, coriente y wak te unda e florin ta rek pa cumpra cuminda. E ta bon pa candidatonan cana den pueblo y scucha y mira pa nan mes kico ta biba den e pueblo, van Putten ta splica.

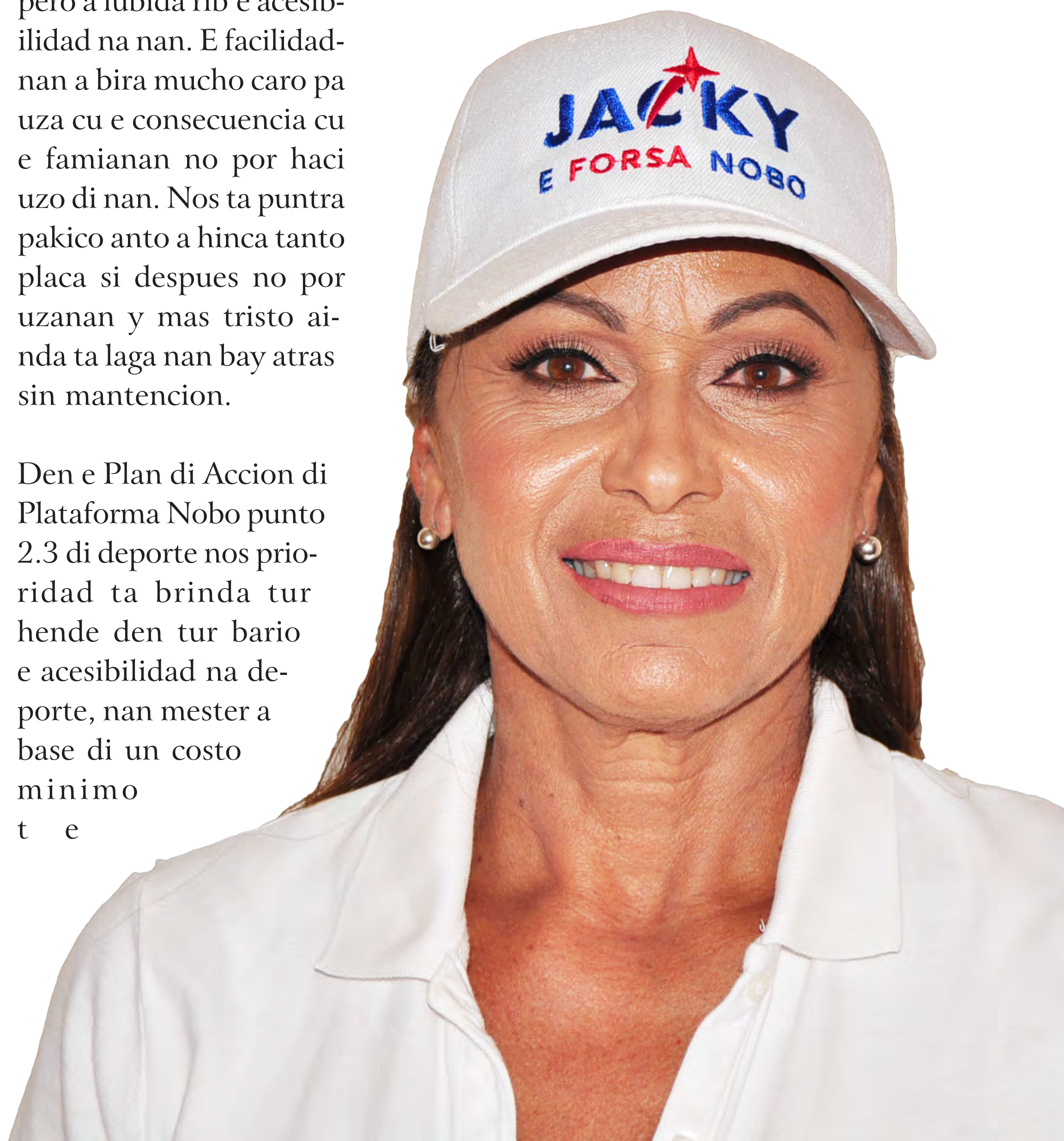
Como canditato rib'e Plataforma Nobo, pa deporte y recreacion mi por a nota cu e oportunidadnan p'e barionan riba tereno di deporte ta hopi limita pa no bisa cu den hopi bario no tin mes. Gobiernonan a concentra riba facilidadnan grandi pero a lubida rib'e acesibilidad na nan. E facilidadnan a bira mucho caro pa uza cu e consecuencia cu e famianan no por haci uzo di nan. Nos ta puntra pakico anto a hinca tanto placa si despues no por uzanan y mas tristo ainda ta laga nan bay atras sin mantencion.

Den e Plan di Accion di Plataforma Nobo punto 2.3 di deporte nos prioridad ta brinda tur hende den tur bario e acesibilidad na deporte, nan mester a base di un costo minimo t e gratis tin e aceso na deporte, movecion y recreacion.

Costo di salud ta halto y nos pueblo ta sufri grandemente cu sobreso, diabetis, presion halto y problemanan di riñon. Un di e forman mas efectivo pa combati esaki ta movecion.

Prevencion ta mas importante cu cura. Gobierno tin e responsabilidad pa cu pueblo pa provee e oportunidad p'asina desde edad hoben por wordo guia den deporte, van Putten ta remarca.

Plataforma E Forsa Nobo tin un plan di maneho cu lo wordo implementa apenas cu nos ta den Gobierno. Tur bario lo haya e atencion necesario, facilidanan lo wordo renova y adapta pa asina por brinda e oportunidadnan tur bou guia profesional di instructornan y boluntarionan capacita. No mag y no por acepta mas cu facilidadnan paga cu placa di pueblo ta prefera di keda cera pasobra no tin placa pa haci uzo di nan. Esaki ta un crimen y un abuso cu lo termina!, Jacky van Putten a sigura na final.



Di acuerdo cu Ministerio Publico

Detencion di persona sospecha di a soborna Minister Paul Croes alarga cu 60 dia

MINISTERIO Publico ta informa lo siguiente, relaciona cu e investigacion penal Ibis, di cual e ultimo relato di prensa a sali riba 16 di mei 2017, t'asina cu den e investigacion penal Ibis (den cual e.o., Minister Paul Croes ta wordo sospecha di ambtelijke corruptie, maluso di su funcion, traficacion di hende y labamento di placa) un di dos sospechoso a keda deteni.

Ta trata di e tramitador F.D.S., kende a wordo deteni riba sospecho di actieve ambtelijke omkoping (soborno). Prome cu ne a keda deteni J.F., tambe tramitador.

Trabao of negoshi di tramitadornan manera J.F. y F.D.S. ta pa intermedia, contra pago, pa stranheronan den pidi permisonan di estadia.
Ambos ta wordo sospecha di a, e.o., paga Minister Paul Croes en cambio p'e ontheffingnan di e arbeidsmarkttoets firma p'e Minister.

Huez-Comisario di Corte den Prome Instancia di Aruba a dicidi siman pasa cu tin suficiente motibo (ernstige bezwaren) cu tanto J.F. y F.D.S. a haci nan mes culpable di a soborna Minister Croes.
Huez-Comisario a dicidi pa duna ordo pa detencion (gevangenhouding) di J.F. pa 60 dia mas, riba exigencia di Fiscal di Husticia y considerando e interes di e investigacion penal.

E detencion di e otro sospechoso, F.D.S., a wordo alarga cu 16 dia (bewaring). Ministerio Publico no ta exclui cu den e periodo nos dilanti, lo exigi gevangenhouding di F.D.S. tambe.
Ambos sospechoso ta keto bay den tur beperking (no mag di tin ningun contacto).
E investigacion Ibis lo continua y den e periodo benidero lo sigui mas detencion. Te aki e comunicado di prensa si Ministerio Publico.

Mientrastanto pa diarazon awor, abogado di Minister drs. Paul Croes lo ta na Aruba, y probablemente lo tin un conferencia di prensa, duna pa mr. Marije Vaders.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Gobierno di AVP defintivamente no por soluciona e problemanan financiero di nos pais

Y mester wordo reemplasa pa un Gobierno cu si ta capacita

PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen a tuma nota tanto di declaracion di Ministro di Finansa tocante e situacion financiero di pais Aruba den e prome kwartaal di 2017 y tambe di e ultimo raport di Caft di 2 di juni tocante e finansa di Aruba. Parlamentario Thijsen ta constata cu tin un discrepancia grandi entre Bermudez y Caft.

Segun Ministro di Finansa, e situacion den e prome kwartaal a resulta loke a premira.

Caft, sinembargo, ta bisa cu e situacion ta pio di loke a premira y cu e situacion di pais Aruba ta preocupante. “Het Caft meent dat de cijfers over het eerste kwartaal 2017 reden geven tot zorg”.

Di su banda Bermudez ta bisa: “No ta presupuesta pa kwartaal, pero pa aña. Tin cu tene cuenta e ora cu crecemento economico, cual tur hende sa cu ta depende di e actividadnan di e rehabilitacion di refineria. Falta 7 pa 8 luna pa e por habri. Ainda tin espacio pa realisa e presupuesto manera cu el a wordo formalisa den Parlamento.”

E raport di Caft di su banda ta indica e. o. cu e norma di 0.5% no a wordo alcansa, entradanan presupuesta a keda atras mientras gastonan e. o. di personal a subi.

Esey, segun Parlamentario Thijsen kiermen cu Gobierno atrobe tin cu bay presta placa y asina ta subi debenan di e pais mas ainda. Problemanan financiero di nos pais no ta wordo soluciona y ta bisto cu e Gobierno ta incapaz pa logra ainda.

1. Credibilidad

Manera conoci den mundo financiero credibilidad ta hunga un rol grandi. E credibilidad di Aruba cada bes ta birando pio ya cu Gobierno cada bes ta priminti y cada bes ta keda sin cumpli manera nos por wak. Ministro di Finanza Bermudez no ta worry cu presion di Caft. Bermudez: “ Una bes cu e presupuesto wordo formalisa y el a wordo aproba den Parlamento, ta esey pa Gobierno ta ley. Loke cu Caft ta haci, e ta supervisa e ehecucion y ta wak cierto momento cu e ehecucion ta keda den cuadro di e presupuesto”.

Parlamentario Thijsen ta kere cu akinan Bermudez ta ekiboca su mes grandemente.

Bermudez ta lubida cu mientras Aruba su credibilidad ta keda bay atras Gobierno di Reino no lo bay yuda Aruba cu prestamonan na interes abao ni cuanto Prome Ministro di Aruba y lider di AVP Mike Eman lembe. Manera ta conoci Aruba ta paga anualmente mas di 200 miyon na interes cual ta pisa masha hopi mes rib’e presupuestonan di pais Aruba.

2. Un economia fuerte y sano ta e solucion.

Gobierno di Aruba ta trata di sobrevivi di un maneho agresivo di cobramento di belasting y ta wardando entrada for di e refineria di cual AVP tabata contra su reapertura. Sin e refineria e situacion lo tabata mas dramatico.

Sinembargo, segun Parlamentario Thijsen, e maneho economico di Gobierno di AVP no lo ta suficiente pa resolve problemanan financiero pasobra ta bay bin acerca e pagamento bek di PPP-proyectonan y tambe e necesidadnan urgente di pueblo manera den enseñansa, husticia y salubridad. Esey kiermen cu mester bin un economia mas fuerte. No solamente esaki lo trece entradanan nobo pa Gobierno pero tambe e lo duna espacio pa introduci un aparato gubernamental nobo, eficiente y modernisa. Un maneho economico agresivo den e siguiente anjanan lo mester produci empleo interesante, di calidad y di bon pago p’esnan interesa pasa boluntariamente di sector publico pa sector priva.

Segun Parlamentario Thijsen, tanto un maneho di kita hende obligatorio no ta funciona y tampoco ofreciendo VUT-regeling ta funciona. Esaki historia a mustra hopi biaha caba. Solamente a base boluntario lo por baha gastonan di personal cu ta pisa hopi rib’e presupuesto di Aruba.

Acerca, Parlamentario Thijsen ta kere den introduci cambionan laboral atractivo den e sector priva manera mas dia di vakantie, vakantieuitkering, kindertoelage, etc.

Di otro banda, Gobierno mester mas hende den cierto ramonan.

Parlamentario Thijsen ta kere tambe cu Gobierno mester ta mas realistico den cobransa di belasting. Comercio y ciudanonan hopi biaha tin boluntad pa paga, pero no tin e espacio actualmente.

Un prome paso di un gobierno nobo di MEP lo ta baha e cantidad di Ministro y di coordinador cu lo trece un spaarmento di por lo menos 50 miyon. Tambe crea credibilidad ta un urgencia pa haya e prestamo cu interesnan abao, cu lo por scapa un 200 miyon.

Parlamentario Thijsen ta urgi pueblo pa sigui e desaroyonan di nos pais tanto financiero y economico y no permiti cu un Gobierno di AVP sigui tin nos pais den un situacion na unda ni ciudadanonan ni comercio por sobrevivi.

Al contrario a bira tempo pa hunto nos logra cambionan pa mehora e calidad di bida na nos pais. Parlamentario Thijsen y partido MEP ta cla p’e reto. Hunto p’e cambio sin miedo.



Evelyn Wever-Croes:
Reunion Tripartiet na Hulanda



DIALUNA, 12 di juni, a cuminsa reunionnan Tripartiet na Hulanda entre e Parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Despues den siman tin reunionnan conoci como IPKO den cual Parlamentonan di Hulanda tambe ta participa.
Durante e reunionnan aki ta trata temanan di interes comun entre e islanan.

PENSIOEN DI BIEHES DI SVB CURACAO

Fin di aña pasa, SVb di Corsou a informa tur pensionado cu ta biba na Aruba, cu lo corta nan pensioen cu 10% y ademas nan lo perde e kerstbonus. Un decision cu a afecta e pensionado na Aruba severamente. “Na Cede di MEP mi ta atende hopi pensionado tur siman, y mi por a constata cu e problema aki ta serio na Aruba tambe. Mi a purba atende e tema aki cu Gobierno di Corsou, pero nan a referi na Gobierno di Aruba cu mester atende e tema aki.
Lamentablemente, sr. Mike Eman no a mustra ningun interes pa atende esaki. Pues awor mi lo trese e punto aki dilanti cu Parlamento di Corsou durante e encuentronan Tripartiet”, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

INTEGRIDAD

Integridad ta un tema cu lo wordo trata durante e reunion Tripartiet y durante IPKO mirando cu e topico aki ta hopi halto riba agenda di Reino. “Di nos parti nos ta prepara pa lucha pa nos no perde e autonomia cu nos tin rib’e tereno aki, apesar cu nos tin un Gobierno cu no ta interesa su mes mucho p’e tema aki. Dos siman pasa den Parlamento nos por a constata con Gobierno di AVP en bes di traha un ley pa combati corupcion, a traha un ley pa acomoda corupcion. Hulanda a avisa nos caba cu nan lo interferi si Aruba no tuma pasonan necesario.
MEP a presenta un nota ya caba desde 2014, y a adapta esaki na 2015 den cual ta stipula e caminda cu mester cana pa Aruba tambe tin leynan di integridad. Lamentablemente, ainda Gobierno no ta tumando e tema aki na serio y no ta dunando prioridad na esaki”, ta locual lider di MEP a informa.
Den e sigiente dianan lo informa tocante e demas topiconan riba agenda na Hulanda.

Director di departamento di Enseñansa, Annemarie Proveyer

ISL ta e prome programa den Enseñansa cu a trece tur hende rib'e mesun linea







INTERNATIONAL School Leadership (ISL) ta un programa specificamente pa lidernan den enseñansa. Tin diferente lider y e grupo cu tabata presente na e congreso ta lidernan den tur tipo di nivel den enseñansa, tur hende cu ta asumi un responsabilidad den enseñansa.

Director di Departamento di Enseñansa, Annemarie Proveyer tambe tabata presente na e congreso.

Antes semper tabata haci trabou riba cualkier inovacion pa enseñansa, pero loke cu a sosode ta cu un grupo tabata cuminsa un caminda, mientras cu un otro tabata cuminsa otro caminda y nan no tabata papia cu otro. Esaki tabata pa motibo cu nan no tabata traha rib'e mesun cosnan.
Loke cu tabata pasa ta cu iniciativa tabata cuminsa y tabata muri.

"Den e caso aki Minister di Enseñansa a percura pa tur hende den 2 aña largo ta pasa den e mesun proceso", Annemarie Proveyer a remarca.

Tur ta siña e mesun conceptonan, tin e mesun frame work y esey ta un buki cu tur hende a haya. E frame work aki ta manera un diccionario cu nan tur por uza, pero tambe un instrumento cu nan por reflexiona riba nan responsabilidad, pakico nan mester tin nan rol, kico nan por haci pa mehora nan propio trabou, pero tambe den scol, den sistema di enseñansa en general.



"Esey ta e cos bunita y e ta sali for di un vision di nos Minister. El a saca su maneho cu ta trece padilanti tambe un vision di cu nos mes, cada un di nos tin e abilidad y responsabilidad pa asumi e trabounan den un forma cu ta constructivo", Annemarie Proveyer a remarca.
Esaki ta pa yega na mehoracion di enseñansa en general.



Studiantenan na Amsterdam impresiona

Minister Yrausquin a tuma tempo pa sinta y tende nos preocupacionnan





DEN HAAG – Un anochi sumamente informativo, constructivo y ameno. Asina Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin a caulifica su encuentro cu studiantenan na Amsterdam. Un grupo di casi di 50 studiante tambe a bisa di a aprecia e oportunidad pa topa y papia cu Minister Yrausquin.

Na comienso di e encuentro Minister Yrausquin a bisa di ta contento cu hopi studiante a responde positivo riba su invitacion p'e anochi aki. E mandatario a bisa di a bin na e encuentro aki cu un solo meta y esaki ta pa scucha kico ta biba bou di e studiantenan Arubiano en general, pero e biaha aki particularmente bou di esnan cu ta studia na Amsterdam.
Minister Yrausquin a tuma tempo pa a pasa na cada mesa y a sinta papia y scucha loke e studiantenan tin di bisa riba nan bida como studiante.

Durante di e anochi algun studiante a bai live via di Facebook pa conta riba nan experencia como studiante na Hulanda y special tocante di Amsterdam. Hopi tips a keda duna na e muchanan cu ta preparando p'e aña aki bin Hulanda, manera con pa prepara bo mes mas miho posibel riba un estudio na Hulanda of con pa inscribi bo mes pa tin e sigurancia pa haya un camber na tempo.
Tambe e studiantenan a comenta rib'e bida estudiantil na Amsterdam cu ta un ciudad grandi, pero cu Amsterdam tin un caracter hopi internacional. Esaki debi cu tin hopi hende di diferente nacionalidad ta biba y traha na Amsterdam.

Na final e studiantenan a expresa nan satisfaccion rib'e initiativa di e Minister pa cu e anochi aki y tambe nan a gradici e mandatario p'e invitacion.

Cabesantenan Angela Romero y Sharissa Tsu

ISL a siña nos con pa bin cu cambionan den enseñansa







RECIENTEMENTE a tuma luga e "International School Leadership" (ISL) cu participacion di diferente departamento di enseñansa. Docentenan a mustra pakico nan a haya cu e conferencia aki tabata uno importante. Cabesantenan Romero y Tsu a haya cu ISL a mustra ideanan con pa mehora enseñansa y unda por mehora.

Scol Preparatorio Tarcisius ta haciendo cambionan y esaki ta cosnan cu no por cambia di biaha. Nan a haya hopi informacion cu ta util pa nan cu ta lider por implementa na scol.
"Tin hopi idea bunita y positivo cu ta cuadra cu loke nos ta haci pa varios aña caba por ehempel Consciuos Discipline, dunando sosten", Angela Romero a splica.
Diferente otro curso cu nan a haya ta compila cu ISL y asina nan a haya un miho idea y e conocemento cu nan ta rib'e bon caminda cu nan por guia nan scolnan.

Nan a haya e oportunidad pa bay Canada y nan a forma parti di e simposio.
"Esey tabata hopi great. Mi a mira cu nos no ta e unico sistema di educacion cu tin cierto trampa pero cu nos por drecha nan y cu nos ta trahando riba tur pa logra", Angela Romero a comenta.
E impacto di ISL na Aruba ta grandi y tin hopi hende hoben, lidernan nobo, cu tin ideanan nobo pa trece, pa implementa. Hunto cu otro cursonan cu e cambio di pensamento pa un miho educacion, e deseo di cambia, e curashi cu nan ta topa ultimamente cerca otro hende pa trece un caminda. Purba di implementa esaki ta hopi bunita, pasobra e ta acopla cu loke Laura a siña nan y mira nan como ehempel y mira kico por adapta akinan.

"Manera Minister Hooyboer-Winklaar a bisa e no ta un cambio cu lo bay logra den 2 aña.
Nos mester keda persevera, colabora cu otro y comunica p'asina nos por logra yega trece e cambio den e sistema di educacion cu nos ta desea", Angela Romero a remarca.

ISL a haci'e mas miho pasobra antes cabesante di Colegio Bon Bini, Sharissa Tsu, a cuminsa cu un proyecto pa promove colaboracion den klas. Durante e conferencia di ISL el a caba di hinca e proyecto den otro. Awo nan ta purba di duna les dos biaha pa siman den sistema di colaboracion. El a hinca esaki den un sistema cooperativo y juffrouwnan mester duna un les a base di eseynan. E tayer a dura hopi y nan ta bezig pa 2 aña.
"Aworaki ta mirando con e ta bayendo den e klas", Sharissa Tsu a comenta.

Hopi biaha ISL ta trata di colaboracion y e cabesante di Colegio Bon Bini ta di pensamento cu nan mes ora tabata chikito tabata sinta den banki tras di otro y no tabata mag di yuda otro y a crece den un sistema asina. Comunidad ta pidiendo diferente y mester siña con pa traha hunto. ISL ta trece e sistema ey con pa colabora y esey ta loke eigenlijk aki mester cambia poco, poco den enseñansa.
Den scol basico e ta un poco dificil pasobra hopi biaha ta enfoca cu muchanan tin cu sinta patras di otro, nan no mag di kijk af, nan no mag di yuda otro. E ta un pensamento cu mester cambia.

Detencion di dos sospechoso pa resistensia

WILLEMSTAD – Diasabra, 10 di juni 2017, alrededor di 2:30, un patruya cu tabata patruyando den area di Zuikertuintje a topa un auto staciona sin niun hende aden, cu tabata obstaculisa e trafico. E patruya a cende su "zwaailicht" pa hala atencion di e persona cu lo ta maneha e auto pa e bin kit'e.

Despues di un rato un homber a presenta na e auto. E Polis a hala atencion di e homber aki rib'e manera cu el a staciona e auto. E homber a reacciona di un manera arogante.
Despues e Polis a pidi e homber pa su rijbewijs y e documentonan di e auto. E homber a duna e Polis su rijbewijs, pero no a duna e documentonan di e auto. E homber aki sin ningun motibo a cuminsa insulta e Polis. E Polis a exigi e homber aki pa entreg'e e documentonan di e auto.

N'e momento ey e homber a nenga di entrega e Polis e documentonan y a drenta den e auto y start esaki. Na mes momento un dama cu tabata presente a drenta den e auto y sinta rib'e stul banda di e chauffeur. E Polis a bolbe exigi'e na diferente ocasion p'e homber entreg'e e documentonan di e auto. Pero e homber no a cumpli y no kier a duna su cooperacion.
Despues cu Polis a exigi'e na diferente ocasion p'e sospechoso aki **M.A.M.C. naci na Corsou di 37 aña di edad** entreg'e e documentonan di e auto manera ariba menciona, e Polis a pidi'e pa paga e motor di e auto. E sospechoso a nenga di haci esaki tambe.

N'e momento ey e Polis a habri e porta di chauffeur y trata na saca e yabi di e auto pa evita cu M.A.M.C. ta core bay. Tambe pa motibo cu e sospechoso aki tabata hole alcohol.
N'e momento ey, tanto M.C. como e dama sospechoso **L.C. naci na Corsou di 35 aña di edad** cu tabata sinta banda di dj'e a stroba e Polis di cumpli cu su trabou.
Despues di loke a pasa e Polis a bisa e homber cu e ta keda deteni pa obstruccion di trabou di Polis.

N'e momento ey e homber a resisti su aresto y e dama L.C tambe a obstrui esaki.
Na diferente ocasion Polis a instrui e dama aki pa no stroba nan trabou. E dama a sigui stroba e trabou di Polis. N'e momentu ey Polis a haya nan ta uza forsa pa detene M.C.
Un ratu despues Polis a detene e dama tambe pa obstruccion di trabou di Polis manera ya menciona. A transporta ambos sospechoso y e auto pa Warda di Polis pa mas investigacion.

Renobacion di Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord ta bayendo bon y pronto e lo ta den funcion optimal









E renobacion di e acomodacion deportivo di Frans Figaroa na Noord ta drentando den su fase final. Den un bishita di trabou realisa recientemente dor di nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle & sr. Di-Stefano O. Wernet RA, Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte y alabes tesorero di St. Fundacion Facilidadnan Deportivo, n'e compleho por a nota cu e dak di e stadion ta completamente cla, mientras e scoreboard tambe tey.

Den un combersacion cu Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte (St. F.L.P.D.) y alabes tesorero di St. Fundacion Facilidadnan Deportivo (St. F.F.D.), sr. Di Stefano Wernet RA el a conta nos lo siguiente; "Awe cu orguyo y satisfacion nos a constata cu e compleho deportivo na Noord ta practicamente cla, a cambia e dak cual tabata hopi necesario. Un pabien na Noord y Pueblo di Aruba, principalmente na nos deportistanan den tur ramo".

Mester bisa a aserca cu St. F.F.D a cumpra un asina yama "manlift" nobo esaki pa su personal. Esey ta un desaroyo den inovacion tecnologico.
Segun sr. Wernet aki no solamente ta corda riba e trahadornan, pero ta yuda nan cu tecnologia tambe. E "manlift" lo sirbi pa yuda den e mantencion di tur e complehonan deportivo cu ta restora bou di St. F.F.D.
Mester tene na cuenta cu traha sportcomplex ta uno, pero mantene esaki ta mas importante. E mantencion tin di haber cu klein onderhoud y groot onderhoud y e mas importante t'e preventief onderhoud p'e groot onderhoud no bira grandi y costoso.

Lamentablemente mester constata si cu nos tin cu focus mas fuerte den mantencion. Compleho por tin hopi, pero mester por mantene y cuminsa exploita esakinan mas den forma di State of Art, cu otro palabra wak pa tin suficiente uso di publico, usamento dor di atleta, club, federacionnan deportivo y sin lubida nos scolnan, e ora ey tur partido por ta contento.
Danki dor di e maneho responsabel di nos Ministro di Deporte tin skills, willing & money pa traha riba mantencion.

Un apelacion na nos tur pa duna un aporte pa cuida e complehonan deportivo contra vandalismo. No lubida deporte & educacion ta determina e futuro di nos hubentud. Ban duna man.
Na banda di e renobacion di e dak, tin un scoreboard nobo cu ta cla pa bay den funcion. E unico cu falta ta pa instala t'e lusnan. Aki a haya un tiki contratempo principalmente den oranan di anochi e usuarionan no por a haci uso di e compleho.
Pronto lo bay instala tur e lusnan aki cu lo bira uno hopi bon mes. Unabes cu ta inverti ta haci esaki mas mihor cu ta posibel.
Pueblo di Noord ta un bario grandi cu tin deporte na curazon mescos tambe t'e pensamento di esnan di Lotto, St. F.F.D. y sigur nos Ministro di Deporte cu su vision duradero pa deporte sigi crece na Aruba.

Por ultimo St. F.F.D. ta pensa riba su trahadornan y pesey mes lo introduci un tipo di uniform pa su trahadornan, ta analisando e rooster, e human resource planning, e workload conhuntamente cu sindicato SEPPA.

Lo bin cu sistemanan pa evalua personal, sistemanan mas obhetivo, lo papia cu e trahadornan riba nan funcionamento, unda lo yuda e trahador den su desaroyo profesional y personal sin lubida e seguridad die trahadornan den nan trabou.

Practica di intimidacion ta sigui di parti di AVP!

MEP semper ta laga cada ciudadano den nan honor y dignidad pa loke ta derecho di nan propiedad

E forma ehemplar cu partido MEP y su candidatonan ta hibando nan campaña den e ultimo lunanan aki ta hayando aceptacion y admiracion grandi den comunidad Arubano.
Den tur skina, nan ta comenta positivamente pa cu e forma di hiba campaña di e partido aki.

Sinembargo ta reina un disgusto grandi den pueblo mirando e intimidacion nunca bisto cu ultimo simannan ta wordo practica dor di e activistanan di AVP.

Nos por a mira esaki den fin di siman ultimo caminda e lider di AVP, Mike Eman y su coordinadornan a dicidi di core campaña riba e ruta di Ponton direccion Noord y caminda nan tabata claba 2 te 3 palo di bandera berde na varios cas sin cu nan a haya permiso di e doño di cas pa haci esaki. Te hasta nan a tribi di bay claba bandera na cas di un co-fundador di MEP, kende recientemente a fayece y aki tambe sin cu nan a haya permiso di e señora viuda pa claba e palo di bandera aki.

Sin ningun tiki di respet nan ta cana den grupo grandi pa den forma intimidante pone tur hende bao presion y cu tur hende mester acepta nan forma di hiba campaña.

Partido MEP ta denuncia e practicanan aki, ya cu e activistanan aki no mester kere cu nan ta doño di Aruba y cu tur hende mester guli mand'abao nan forma di intimidacion.

Nan no mester sigui e grito di nan lider Mike Eman di algun tempo pasa caminda e tabata sclama cu "tur cas ta su cas" y cu esaki ta duna nan man liber pa claba palo di bandera na nan antoho, cu bo gusta of laga.

Contrario n'e politica di intimidacion aki partido AVP mester tuma ehempel con MEP ta laga cada habitante den nan honor y dignidad y ta laga pa nan mes dicidi si nan kier un bandera claba na nan cura di cas, of no.

Esey t'e practica cu MEP ta uza y ta respeta propiedad di cada ciudadano den e pais aki. Laga un y tur sigui e bon ehempel aki.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Botica Trupiaal
Pariba di Brug:
Botica Maria

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
LINDEN V/D

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Bienestar Fisico & Emocional Promovi riba Dia Global di Bienestar









DIA Global di Bienestar riba dia 10 di juni, 2017, a wordo celebra rond mundo como tambe riba e isla, na Aruba Caribbean Resort & Casino.
E edicion di Dia Global di Bienestar di e aña aki a wordo dedica n'e importancia di biba bon, aumentando concientisacion pa tur cos, for di ehercicio y tratamentonan di beyesa pa un estilo di bida saludable, nutricion balansa y pensamento mas profundo.

Entre e actividadnan di Dia Global di Bienestar cu a wordo ofreci n'e resort, awa di aloe fresco n'e area di recepcion durante e dia, juicenan di fruta fresco na Laguna Restaurant durante desayuno, y juicenan di fruta fresco sirbi rond di e piscina durante e oranan di mainta.

Mini tratamentonan di eforea spa a wordo duna bou di Cabana di Actividad banda di e piscina, y mas despues durante e dia, den e lobby principal. Actividadnan complimentario manera Cardio Kickboxing, Aquacise y Beach Tennis tambe a tuma lugar durante e dia, y a wordo ricibi na un manera sumamente positivo p'e huespednan.

Miembronan di ekipo y e huespednan di e resort a disfruta di e interaccion anima y actividadnan refrescante y a post nan imagennan riba social media usando e hashtags: **#wearehilton**, **#hiltonwellness**, and **#globalwellnessday**



U.S. Forward Operating Location a yama bon-bini na nan Comando nobo

WILLEMSTAD - Lieutenant Colonel Jonathan F. McGowen, siman pasa a introduci e Comando nobo di USFOL na Corsou y Aruba. Ta trata di Lieutenant Colonel James E. Wells.
E traspaso di commando ta un tradicion military cu ta simbolisa continuacion di liderazgo y unidad.

E Comando saliente ta pasa e bandera pa su susesor Presente n'e acto aki tabata e.o. Colonel Kim Campbell, Commander di e di 612th Theater Operations Group y di 47th Air Expeditionary Group, Headquarters Twelfth Air Force, Davis Monthan Air Force Base, AZ, Gobernador interino di Corsou, sra. Nolda Romer-Kenepa, Commodore Hans Lodder, Prome Minister di Corsou, Eugene Rhuggenaath y miembronan di su Gabinete manera e.o. Ministers Zita Jesus-Leito, Quincy Girigorie, Marilyn Alcala-Walle, y Kenneth Gijsbertha, y otro huespednan invita.

Loke ta yamativo, maske cu ta papia di un entidad di Aruba tambe, no tabatin ningun representacion di Aruba presente.
Durante periodo di Lieutenant Colonel Jonathan W. McGowen el a sa di distingui su mes den un outstanding performance unda el a sa di unifica esfuerzonan di 381 militar y personal civil den combatimento di trafico di droga.
El a logra na haci detencion di 568 persona, kendenan tabata envolvi den traficacion di droga na balor di 3 biyon dolar.

Colonel McGowen a gradici tambe Marina Hulandes, pa nan cooperacion. Sin nan envolvimento, no a logra confisca tanto droga.
Su sucesor, Lieutenant Colonel James E. Wells tabata Director of Staff di e 552nd Air Control Wing na Tinker Air Force Base na Oklahoma. Como tal e tin amplio experiencia den e trabao aki pa sigui combati trafico di droga ilegal.

Organisa pa WannaGo Outdoors

La Cabana a tene un Dia di Team Building pa Gerente y Supervisornan





LA Cabana Beach Resort & Casino recientemente a tene un Dia di Team Building pa su gerente y supervisornan, sacando nan di e resort pa un cambio di scenario y un dia completo di actividad.
E dia, organisa pa WannaGo Outdoors, a cuminsa ora cu un bus a hiba nan for di e resort pa Mangel Halto, unda e grupo a wordo dividi entre ekiponan y reta pa participa den varios ehercicio di team building, cu e meta di yuda nan enfoca riba cooperacion, confiansa, comunicacion, habilidadnan di liderasgo y diberticion.

E actividadnan di ekipo tabata diseña pa yuda e gerente y supervisornan conoce otro un tiki mas mihor y desvela habilidad y talentonan scondi, como tambe stimula comunicacion habri y transparente, asina tambe aumentando confiansa.
Mientras cu nan a disfruta di e ehercicionan dibertido, e miembronan di ekipo a refleha riba problemanan di comunicacion y procesonan di feedback, yudando nan crece como un persona y como un ekipo, y siñando nan tocante liderasgo fuerte.

Despues di a completa varios ehercicio y a anuncia e grupo ganador, tur hende a wordo hiba pa De Palm Island, unda nan a disfruta di un dushi lunch prome cu un tiki relahacion.
Nos portretnan ta mustra e grupo di Gerente y Supervisornan, disfrutando di un dushi dia, mientras cu nan a mehora nan habilidadnan di trabou y personal.





'Lost Love Poems' di Lily Clarisa obtenibel awe mes na Plaza Book Shop







DIA 17 di juni for di 11:00am – 1:00pm nos ta conta cu presencia di Lily Clarisa cu lo ta presente na Plaza Book Shop pa presenta y firma su buki 'Lost Love Poems' na tur su publico.

'Lost Love Poems' ta un coleccion di 49 poesia cu ta hibabo riba un biahe emocional for di etapa di amor te cu periodo di desamor. 'Lost Love Poems' ta hibabo dor di e aventura cu yama amor; e parti bon, e malo, e deseo, e desesperacion te na olvido y desamor.
Na final, ora bo pensa cu amor ta caba na nada, e chispa ta cende bek y e ta cuminsa ful di nobo.

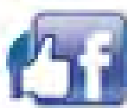
E storia di Lily Clarisa:
Ya for di chikito caba Lily Clarisa a cuminsa skirbi poesia, novela pa hoben adulto y tambe storia pa mucha (pendiente publicacion). Na 2015 y na edad di binti tres aña, el a publica su prome buki di poesia titula 'Lost Love Poems'. E prome parti di e buki 'Lost Love Poems' ta concentra rib'e inocencia, puresa, anhelo y e efecto casi obsesivo. E segundo parti ta cubri efecto devastador cu amor por tin y cu ta laga bo sinti perdi. E mensahe cardinal cu 'Lost Love Poems' ta trece dilanti ta pa nunca stop di kere den bo mes, ni den otro. Amor por kibra, kima y caba, pero bida ta sigi; acepta e dolor, pasa dor di e proceso pero sigi pa dilanti, stima otro y stima bo mes, prome cu tur cos.

Lily Clarisa tambe ta un artista-interprete di arte y ta recita su poesia durante evento 'Poetry Nights on Aruba' presenta pa BASHA Foundation. E ta docente di Ingles y escritora.
Lily actualmente ta studiando pa obtene su BA den Teaching English as a Foreign Language for di Windesheim College situa na Zwolle, Hulanda.
Actualmente, Lily ta duna les di ingles na studiantenan di EPB HATO na Oranjestad, Aruba.

Lost Love Poems ta obtenible awe mes na Plaza Book Shop pa Afl 38,-.



AWEMainta



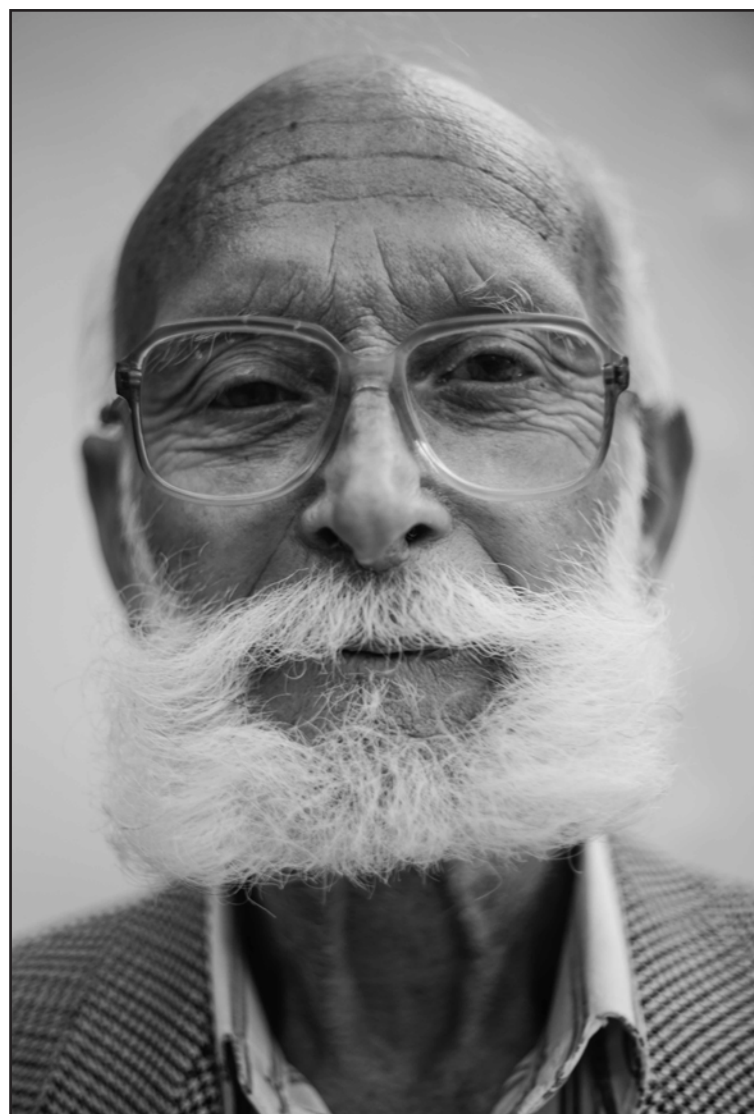
www.facebook.com/awemainta



Online

Workshop "Teatro, arte di bida diario" na Biblioteca Nacional





BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di teatro pa amantenan di teatro di edad 60plus. Esaki ta tuma lugar na Biblioteca na Playa cuminsando dia 3 di juli y tin duracion di 3 siman.

Ultimo dia di e curso ta diabierna dia 21 di juli. Sesion nan ta 3 biaha pa siman di 9'or pa 12'or.

E workshop ta tuma lugar principalmente na Biblioteca tanto paden como pafo rib'a e podium di e teatro den aire liber pero tambe otro lugar publico. Docente pa e curso ta artista contemporaneo sr. Nelson Gonzalez. Registracion por via info@bibliotecanacional.aw tambe pa cualkier otro pregunta. E curso aki ta costa 150 florin pa persona.

Sr. Gonzalez ta traha rib'e diferente interes di cada participante, considerando cu algun participante ta prefera e parti di skirbi, otro actua, canta, of otronan backstage. Teatro mester di e diferente talento y interes pa un obra por bira un realidad.

Prome siman atencion ta bay na herment pa crea un texto dramatico (script writing), di dos siman ta bay pa herment pa representa un texto dramatico y den siman 3 ta bay den direccion di actuacion y si ta desea un presentacion.

Participacion grandi di empleadonan di Boticanan Mediq

BeSafe4Life a duna curso di CPR y Prome Auxilio









BOTICANAN Mediq a percura pa algun di su empleadonan haya curso di CPR/AED y training di Prome Auxilio. BeSafe-4Life tabata encarga pa duna e trainingnan aki.

Durante e dianan aki e empleadonan a haya training di diferente producto cu tin pa Prome Auxilio, pero tambe curso di actualisa di tur cos di CPR/AED.

E participantenan a siña CPR pa adulto, mucha y mucha chikito, CPR ora cu adulto, mucha y muchanan chikito ta asfixia, consciente y inconsciente y stapnan di AED.
A haci uzo di un choking vest, baby manikin, CPR manikin y sistema di training di AED.

Tambe a haci uzo di e guia di American Heart Association pa duna e training di Prome Auxilio y tabata dura 4 ora. Cu e trainingnan aki e participantenan por atende casonan di emergencia den e prome minuutnan te ora cu personal di ambulance yega. E participantenan tambe lo siña trata hendenan cu tin sangramento, verzwik, fractura, shock, diferente tipo di herida y otro tipo di prome auxilio manera diabetes, stroke, kemadura y “seizures”.

E participante tabata interesa den e curso y tabata contento cu nan por a sigui amplia nan conocemento rib’e tereno di CPR/AED y Prome Auxilio. Nan ta gradici Boticanan Mediq p’e oportunidad cu nan a ricibi di sigui amplia nan conocemento.

Lider di AVP Mike Eman a campaña den tres bario riba un dia canando algun kilometer











NO tin politico cu por wordo compara cu lider di AVP, Mike Eman den ningun sentido. No solamente e ta un persona noble y humilde, pero tambe ta traha den forma incansabel, tanto p'e pueblo como pa su partido.
Diasabra mainta como mandatario el a atende algun ciudadano y den oranan di merdia.

Un rato despues el a cambia su bachi pa bisti camisa di lider di partido y hunto cu algun di colega di partido a sigui cu otro fin di siman di campaña, canando mas o menos 2.5 km for di prome cu rotonde di Ponton te na Stadion Frans Figaroa na Noord.
Campaña cu musica for di diferente vehiculo cu a forma un caravana di apoyo p'e lider di AVP, Eman a bishita diferente cas riba e ruta di Ponton, Tanki Flip y Boegoeroei unda cu el a entrega e habitantenan un corant cu ta ilustra e trabou cu su Gobierno a haci den e ultimo 4 añanan y a combersa riba kico kier logra den un siguiente gobernacion cu sosten di e habitantenan.

Por bisa cu tanto simpatisante como esnan cu ta simpatisa otro partido a atende e lider di partido berde durante su caminata cu a pasa den tres bario riba e caminda grandi direccion pa Noord. Team Mike Eman a keda hopi contento cu e reaccion, pasobra banda di caminda e autonan cu tabata pasa tambe tabata pidi pa pone sticker riba nan vehiculo.

E anochi a finalisa cu un bishita na Centro di Bario Noord unda colonia Filipino tabata celebra nan di 119 aniversario di Independencia.
Lider di Partido a gradici colonia Filipino pa nan contribucion na economia di Aruba, trahando specialmente den sector di turismo unda cu nan caracter similar n'esun di e Arubiano ta resalta.



Exposicion Cultural den Centro di Bario Brazil











CENTRO di Bario Brazil preparando pa di 7 Parada Folklore Cultural. Esaki ta motibo tambe e motibo cu centro di bario ta preparando un fin di siman cultural.
Cu ta incera exposicion di trahe di tur grupo tanto di participantenan y reinanan.
Tambe potret y locual a wordo uza durante e diferente paradanan sin laga afo e gran celebracion di San Juan, gruponan di baile, grupo tipico y caha di orgel.

Fechanan diabierna 23 di juni ta apertura di exposicion cuminsando pa 7:00pm cu shownan y musica cultural, y diasabra 24 di juni ta celebracion di San Juan cuminsando pa 5:00pm hunto cu e exposicion.
Centro di Bario Brazil ta bay tin bunita premio pa baliadornan di San Juan tanto pa hende grandi y mucha.

Pa clausura e exposicion C.B.B tin diadomingo 25 di juni, exposicion, koffie morgen, cushina bon surti, show di baile, grupo tipico y caha di orgel cuminsando pa 10:30am te cu 6:00pm. CBB ta wardabo sin falta na e actividadnan unico aki.
Tambe tin oportunidad pa inscribi pa participa pa reina y pa gruponan p'e Parada Cultural.
Pa mas informacion por yama CBB. 5846500.

Tienda di Santa Rosa tin algun articulo pa cria na benta









SANTA Rosa manera semper ta sigui duna aporte manera na nos criadonan. No ta facil awendia pa haya un of otro articulo pa cria di bestia na Aruba. Nos di Santa Rosa na varios ocasion por tin un otro articulo pa cria cu kisas net abo mester.
Nos "tienda" chikito por tin algo cu gran parti por yuda den bo trabounan diario pa cria di bestia. Sea bo tin Carne of Cabrito. Kisas bo tin algun Galiña ta cria pa por haya webo fresco tur dia nos por tin algo pabo.

Un bishita cerca nos y nos lo ta sigur cu tin algo cu por yudabo. Tur ta articulonan nobo cu nos a caba di haya den nos tienda. Aki bo por haya diferente tipo di baki pa bebe awa pa bestia. Tanto pa Carne of Cabrito den diferente tamaño.
Baki pa pone hooi aden asina cubo no mester tira e hooi mas riba vloer. Bo ta hay'e den plastic y tambe nos tine pabo den baki di aluminium. Tur esaki ta depende kico abo lo kier scoge. Nos tin baki nan tambe pa cria di galiña pa bebe awa.
Tur esakinan ta den diferente tamaño y tambe diferente modelo. Nos tin un tipo di reki di 10 galiña caminda cu nan ta pone webo (Laying Nest) y haci bo trabou uno mas facil y sigur e ta uno recomendabel pa esnan cu tin Galiña.

Awendia pabo carga kisas manera un bulto di hooi of saconan di cuminda pa duna bo bestianan cuminda ta masha fastioso. Awor tambe aki na Santa Rosa tin pabo un garoshi cu por haci ainda mas bo trabou uno mas facil. Pasa wak e den nos tienda y nos ta sigur esaki ta di gran ayudo.

Nos ta invitabo pa pasa y haci nos un bishita y admira nos tienda chikito aki na Santa Rosa y nos ta sigur cu bo meter haya algo na bo convinencia. Sin lubida riba nos diferente simiya.
Nos oficina ta habri di 7'or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or di merdia te cu 3'or di atardi.

Pa cualkier informacion por yama tambe na tel; 585-8102 y gustosamente nos ta cla pa yudabo.

Celebracion di e dia 119 Independencia di Filipinas

























AYERA mainta, den presencia di Gobernador Alfonso Boekhoudt, Minister Benny Sevinger, Vice Presidente di Parlamento, Chris Dammers y otro invitadonan a tuma lugar e acto protocolario, dor di hisamento di bandera, sigui pa ponemento di krans.

Tur esaki a tuma lugar na Parke Wilhelmina, unda despues di e parti protocolario, a sigui un brindis y un show folklorico. E.o. e Consul Honorario di Filipinas, sra. Ami Henriquez-Mendez y tambe Minister Benny Sevinger a hiba palabra. E tabata un mainta masha ameno y un biaha mas, nos felicitacion n'e colonia Filipino, cu conmemoracion di nan fecha di independencia.

Un biaha mas,

Rumannan Stanely y Clayton Brown por wak atras riba un exitoso Expo Beauty















Continua na pagina 27 >

< Continua di pagina 26























ULTIMO fin di siman, e rumannan Stanely y Clayton Brown a bolbe organisa un otro Expo Beauty cu a wordo organisa e biaha aki den ballroom di Mariott Hotel. Contrario na otro ocasionnan, e apertura a ser haci, p'e susesor di e futuro exponan, esta e yiu muher di Clayton, Genoveva.

Masha hende a pasa den e Expo aki, loke a haci'e un exito sigur. Nos felicitacion na rumannan Brown.



Amsterdam Manor Beach Resort organisando su di tres 10K Run

Tambe lo por participa pa e 5K fun run/walk



DIADOMINGO awor ribaDia di Tata, 18 di juni, pa di tres aña consecutivo, Amsterdam Manor Beach Resort ta organisando nan exitoso International Amsterdam Manor 10K race & e 5K fun run/walk, cu lo tuma lugar dia 18 di juni pa 6:00am saliendo for di Amsterdam Manor Beach Resort. E ruta lo ta esun ya conoci, ya cu esaki a ser calibra na 2016 y ta forma parti di rutanan oficial di Ibisa.

E aña aki, mescos cu aña pasa, e fondonan recauda cu e inscripcionnan lo ser dona na Cruz Cora Aruba cu actualmente ta celebrando nan 60 aña di existencia.
P'esey Amsterdam Manor ta duna un y tur e oportunidad pa haci nan donacion tambe, y di e manera aki e cantidad di fondonan cu wordo adkiri pa medio di donacion lo ser complementa pa un suma igual, cortesia di Amsterdam Manor.
Naturalmente manera tur aña Cas Shabururi lo t'ey presente pa duna un man y otorga e medaya nan, sin lubida e propio empleado nan di Amsterdam Manor cu lo ta posiciona na cada post di awa.
Nos ta invita henter nos comunidad pa apoya e di tres edicion di e International Amsterdam Manor 10K race & e 5K fun run/walk mirando e importancia cu Cruz Cora tin den nos comunidad.

Participacion y registracion pa local ta 25 florin y pa e competidornan internacional lo ta $25 dollar. E prijs di registracion ta inclui: 1 Amsterdam Manor 2017 Dri-Fit Shirt cu manga of sin manga, 1 Amsterdam Manor 2017 number di Bib, 1 medaya di Amsterdam Manor 2017 pa tur cu a participa, fruta y bebidanan no alcoholico; tambe, e posibilidad pa gana diferente premio cu lo ser rifa entre e participantenan.
Otro beneficio cu lo ser ofreci na tur particpante ta cu e lo por haci uzo di un 15% di descuento na Tulip Caribbean Brasserie situa na MVC Eagle Beach. Especialmente cu ta riba dia di Tata y esaki lo ta un bon oportunidad p'e Mamanan haci nan casa un regalo cu un dushi plato di Tulip.

Si acaso a inscribi on-line pa e di tres International Amsterdam Manor 10K Race en 5K Fun Run / Walk, pero esaki no a ser paga ahinda, pasa mas pronto cu ta posibel na MVC Eagle Beach's su oficina di Recurso Humano aya na J. E. Irausquin Blv. 240 y puntra pa sra. Suzanne Verbrugge of srta. Varsha Ramdin. E ultimo dia pa busca esaki ta diaduebs 15 di juni 2017.
Ta ser aconseha pa pasa lihe ya cu e sizenan di cada ken su gusto ta cabando. Sin pago, no por garantisa bo participation den e race.

Atrobe Mike Eman ta purba di haci demage control hunto cu sra. Marjorie Vermeer

DESPUES cu siman pasa Mike Eman den nomber di Gobierno a bolbe enfatisa cu lo sera e dump di Parkietenbos, y loke el a ripiti tambe durante e debate, nos por mira cu sra. Marjorie Vermeer di Fundacion Parkietenbos a sali dilanti diabierna mes, bisa di ta contento cu Mike Eman a bolbe haci tal expresion.
E biaha aki sra. Marjorie Vermeer ta spera si cu Mike Eman lo por duna cuenta ki dia, y kico ta bay haci cu e desperdicio despues cu dump sera.

Sra. Marjorie Vermeer ta kere cu esaki por sosode den e sistema cu Ecotech a haci recientemente riba tereno di e cerveceria na Balashi, esta di empaketa den un forma comprimi den saco di plastic y dera den e buraconan grandi cu tin rond di isla.
Esaki sigur despues cu e proyecto di gasificacion di sushi no a duna resultado y cu manera nos tin comprendi ta para, despues cu WEB a inverti miyones, segun Booshi Wever. Y pa colmo un biaha mas sin destaho publico.

No a tarda cu riba mesun dia Mike Eman, como e responsabel mayor di e malgobernacion cu Aruba ta hinca aden, y e sufrimento di habitantenan di Parkietenbos y becindario, a sali afo y bisa cu e ta mantene palabra y cu lo bay mira con e proceso di reciclahe lo por tuma lugar, pero cu en todo caso pronto lo sera e dump.
Den mesun un rosea e ta papia di financiamento di Gobierno, Serlimar y compania priva. Cu otro palabra parce cu sra. Marjorie Vermeer ta bolbe tira un salba bida pa Mike Eman y asina haci damage control pa su actuacion durante e debate di Camara di Comercio, ora a trata e asunto di dump di Parkietenbos.

UPP tin e informacion cu keto bay e plan BERDE ta, cu e solucion di e dump di Parkietenbos ta, pa pasa esaki den man di compania priva, bisiña di Serlimar, y financista di AVP.
Esaki ta mesun modus operandi di aña 2000/2001, cu no tabata percura p'e trucknan haya tube ni tire di truck, pa por core rond.
Asina aki kier a percura pa Serlimar sangra muri. Awor aki nos ta wak e mesun moda di opera, p'asina definitivamente pasa e henter e pilar di recohe y proceso sushi den man di un solo compania priva, un compania compinchi.
Un biaha mas sin ningun tipo di destaho publico, ta bay regala Ecotec e negoshi cu Serlimar por a gana placa cune.

Unabez cu Ecotec tin esaki den su man, e lo bay masacra e pueblo cu e prijs pa recogemento di desperdicio di cas. Y nan ta capaz, y tin prueba di esaki ora nos mira con e famia ta cobra pa baha un container na nos waf.
Tambe UPP ta lamenta cu sra. Vermeer ta wak e.o. e solucion den un forma di landfill otro caminda, sin sa kico t'e efectonan dañino cu por tin pa medio ambiente y salud di hende despues.

Ki controlnan ta wordo eherce riba e tipo di empake cu ta wordo uza?
Cuanto tempo nan lo permanece intacto? Ki sorto di gasnan por wordo crea atrobe, cu consecuencia pa candela, pero awor mei-mei di e isla?

De facto sra. Marjorie Vermeer ta bin cu un opcion di landfill, cu tambe por a wordo realisa cu e proyecto di fluff cu na 2009 a cuminsa funciona. Un fluff cu por a wordo uza pa mas cos, pero tambe pa yena e mesun buraconan cu sra. Vermeer ta referi na dje y esaki si na un manera drechi. No lubida cu e fluff no ta daniño ni p'e medio ambiente ni pa salud di hende.
UPP na mas cu ocasion, a bisa di cu por haci e mesun trabou, cu na 2001 pa 2009 a wordo realisa pa mi persona. Esta lo paga e candela, lo reinverti den e planta cu tey y pone traha y mira cu esaki bay produci e fluff, sea pa yena buraconan cu ne of pa otro uzonan di reciclahe y re-uzo, contribuyendo tambe asina n'e Blue Economy cu UPP ta mira como un parti esencial, pa trece desaroyo economico di un banda y di otro banda contribui na proteccion ambiental.

Pesey UPP ta manda un palabra di alerta, esta cu Mike Eman kier caba cu Serlimar, dor di lague sangra muri, p'asina financista di partido haya esaki, sin worry cu henter un bario ta sufri pa añanan of ta kita e pan cu trahadornan di Serlimar ta gana honradamente. UPP ta priminti, cu sosten di pueblo, esaki lo no pasa. UPP ta para pa sobrevivencia di Serlimar, su trahadornan y nos medio ambiente, mescos cu e habitantenan di e bario di Parkietenbos, segun Booshi Wever. UPP e real deal, pa un mihor mañan.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo sentimento nos ta participa cu a bai sosega den Paz di Señor nos esposo, tata, welo, omo, swa y amigo:



Sr. Dominico Tromp

Mihor conoci como "Gon"
*16-10-1931
†09-06-2017

Na nomber di su
Esposa: Juliana (Nanita) Tromp
Yiunan: Helen Tromp
Mervin y Deyanira Tromp
Gregory Tromp

Nietonan: Marvelynne & Myron Tromp
Kheili-Shea & Thais Tromp
Raimbert Ras

Su rumannan: †Abelino y †Vereanda Tromp
†Rosendo y †Carmen Tromp
Anna y †Dalmacio Thiel
Consuegronan: Querino Ras y Heddy Ras-Ponson

Sobrino y sobrinanan y nan famia
Ihanan: Ivan y Marlon Quandus, John Tromp
Primo y primanan y nan famia

Swa y Cuñanan: †Celestino, Anna Quandus y famia
†Francisco Quandus y famia
† Theresita Quandus y yiunan
Editha Quandus y yiunan
†Alejandrina Quandus y yiunan
Pascual Quandus y yiunan
Thomas Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
†Emilia Quandus y yiunan
Jerry Neville Chai

Famianan na Aruba:Tromp, Quandus, Ras, Thiel, Lopez, Dubero,
Lewis, Gavidia, Geerman, Webb, Ridderstap, Maduro, Orman, Martha, Pieters, Kelly, Jeandor, Kalis
Famianan na Corsow: Tromp, Wu, Ng, Botman, Goyla, Quandus.

Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan, ex coleganan di LAGO, Trimon's Welding Shop pa acto di entierro cu lo tuma lugar diaranzon 14 juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana catholico na Noord.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diamars 13 juni 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman y suegra stima:



Maria Angela de Sousa

Viuda di Augusto Gomes Ferreira
Mihor conoci como Mai
*11 sept. 1938 - †07 jun. 2017

Na nomber di su
Yiunan:
Maria Gomes Ferreira y esposo Micheal Solognier
Jose Manuel Gomes Ferreira y
esposa Jessica Sinisterra
Nietonan cu e stima manera yiu:
Joseph Michelangelo Gomes Ferreira y Lindela Croes
Gilliana Gomes Ferreira y Erickson Lacle
Celine Solognier
Mama di su nietonan: Gisela Kelly-Ras y famia
Suegranan: Vera Ras y famia
Ana Vasquez y famia
Suegronan: Frans Solognier y famia
Ramiro Sinisterra y famia
Ex Suegra: Adriana Maduro
Rumanan: †Manuel de Sousa
†Joao Nuñes de Sousa
†Celestino de Sousa
Maria de JEsus Sousa
Albertina de Sousa
Fernando de Sousa
Swa & Cuñanan: Jesuina Ferreira y yiu Irene (Ven)
Conceicao Ferreira y yiunan Carlos y Jose Luis (Ven)
Isabel Ferreira, esposo y yiu (Madeira)
Conceisao, Yiunan Manuel y Maria (Ven)
†Maria Ferreira da Silva y yiunan
†Vicincia da Silva y yiunan Eva, Joao
Sobrino cu e stima manera yiu: Eva da Silva y yiunan
Felipe da Silva Ferreira, esposa y yiunan
Comadre: Isabel Abreu y famia,
†Mathilde de Sousa y famia
Compadre: Karel Jeandor y famia,
†Manuel de Sousa y famia,
†Alfredo Peregil y †esposa
Su iha stima: Isabel Gomes y famia
Su amistades cu Semper nan tabata hunto:
Famia Agrela, do Nacimento, Orfao, da Silva
Tur sobrino(a)nan, primo(a)nan na Venezuela, Africa, Spaña, Madeira, Australia
Compañeronan di Betesda.
Demas famia: de Sousa, Gomes Ferreira, Solognier, Sinisterra, Ras, Lacle, Vasques, Gomes, Quandus, Croes, da Silva, Paesch, da Costa,Geerman.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 13 juni 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Paradera, despues lo sali pa Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home na Cumana, dialuna 12 juni 2017, 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Nos ta participa fayecimento di:



Aloysio Kock

Mihor conoci como: "Luis of Wichi"
*19-08-1934 - †09-06-2017

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Myrna Kock-Croes mihor conoci como "Bea of Beaty"
Yiunan: Glenda Hoek-Kock y famia
Rutsy Kock y famia
Ludwig Kock y famia

Nietonan: Raymond, Ludwig Jr., Gilbert,
Stephanie, Stephan,
Melindo y Gilliano
Bisanieto: Jayson, Yiró
Rumannan: Betto y Teresita Farro-Kock y famia
Chichi y †Nacho Orman y famia
Kimo y Mari Kock y famia
Chrismo y famia
Juan y Chichi Kock y famia
†Jose y †Carmen Kock y famia
†Nemencio (Boeboe) y
Ana Krozendijk-Kock y famia
†Chico Kock y famia
Cuña: Vda.Rosa Croes y famia
Thomasa y Rodrigo Croes y famia
Hendrika y †Luciano Henriquez
Swa: †Walter y Rosa Wernet-Croes y famia
†Teofilo Croes y famia
†Miguel y Lucia Croes
Willy y Wilgenie Croes
Maikel y Raquel Laurence
Buchi y Rita Lampe y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
Bisiñanan: Shona y Farina Croes
Demas famia: Kock, Croes, Henriquez, Laurence, Orman, Lampe, De Mey, Fingal, Krozendijk, de Jongh, Arias, Wernet
Amistadnan di Curacao: Merced y famia
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 16 di juni na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. Restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or den misa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Rest In Peace



"Mi a perde mi batalla, pero jamas mi fe den mi bon Dios"

Cu inmenso dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di mi companero, nos tata, ruman, omo, opa y amigo stima:



Roman Alcides Aparicio

Mihor conoci como "Alci, Achi, Capitan"

Na nomber di su
Compañera: Gladys Perez-Nava
Yuinan: Raiza Jouraine (Jury) Aparicio ,
Tino Henriquez y Famia na Hulanda
Roman Alejandro (Ale) ,
Sue-ann Aparicio y Famia na Hulanda
Raul Alcides Aparicio ,
Mary-Jane Henriquez y Famia
Rebeca (Beca) ,
Marlon Willems-Aparicio y Famia
Mama di su Yuinan: Irena Palm
Manera Yui: Roque Aparicio
Mervin Nava y famia na venezuela
Yeiska Nava y famia na venezuela
Yerika Nava y famia na venezuela
Rumanan: Rosendo (Fanfan) Aparicio y famia
Mayra Aparicio y Famia
Baby Aparicio y Famia
Raul (Boei) Aparicio y Famia
Cado Brete y Famia
Roland (Wawa) Quandt y Famia
Rosaura (Chichi) Semeleer-Quandt y Famia
Rosendo (Juni) Quandt y Famia
Randoplh (Nito) Quandt y Famia
Ramfis Danny Quandt y Famia
Minerva Storm-Dirksz y Famia
Roy Dirksz
Roque Dirksz y Famia
Lorenzo Andrews y Famia

Su tanta grandi: Gloria y Erwin Tujeehut

Nieto y nietanan
Subrino y subrinanan
Iha-nan y demas famianan y conocirnan.

Bon Amigonan di Cas: Franklin, Ivan, Marlon, Eric,
Amigonan di Camacuri Harley y
su otro bon amigonan mucho hopi pa menciona.

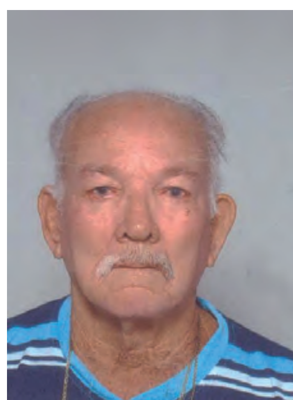
Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diaranzon 14 di juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 13 di juni 2017 for di 7'or pa 9'or



"Caminda Dios ta, ei mi kier biba"
Salmo 27

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente di mi Esposo, Tati, Padushi, Ruman y bon amigo :



Cerilio Maduro

Mihor conoci como " Ceril" of "Lin"
*12-10-1929 - †09-06-2017

Na nomber di su:
Esposa : Sonia Maduro-Maduro
Yiunan :
Marlene Maduro
Eveline Maduro
Roselyn " Roosje" y Lucas Boekhoudt- Maduro
Yiuan cu a bai su dilanti : †Aithel , †Lilian, †Anthony
Nietanan cu ela stima un mundo :
Abigail Boekhoudt
Aimee Shaneika Boekhoudt
Rumannan : Vda. Maria Maduro y famia
Ursulita Maduro
Chibito y Imelda Maduro-Tromp
Swa y cuñanan :
Vda. Ofelia Oduber y famia
Vda. Carmen Jacobs y famia
Vdo. Joaquin Maduro y famia
Vdo. Marciano Maduro y famia
Vdo. Icho Valdez y famia
Vdo. Chichi Maduro y famia
Sra. Helena "Machinita" y Beto Maduro y famia
Suegro: Bernardo Boekhoudt y famia
Bon amigonan : Chico, Pedi, Boy, Fedi, Shon Papa,
Jhonny, George, Juancho,
Haime, Poy, Chris, Vladimir.
Amigo na Venezuela : Sergio Rico
Famia Cadier na Hulanda
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, Ihanan, bisiñanan.
Su colectantnan di Sta. Cruz, amigonan di Santa Rosa.
Demas famia : Maduro, Boekhoudt, Franken, Tromp, Wernet, Oduber, Jacobs, Flemming, de Cuba, Josefa, Valdez, Geerman, Koolman, Dabian.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 14 di Juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Si den nos tristesa nos por a lubida un persona o famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Aura Croes-Croes

*02-11-1924 - †12-6-2017

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 15 juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catholico na Playa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranzon 14 juni 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Gradicimento/ invitacion

Casa, yiunan, nietonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Sra. Hipolita Albertsz-Maduro

Cariñosamente jama Polita

Gradicimento ta bay especial na 3de verdieping di Hospital, ICU, su grupo di Tai Chi y John Fleming, Top FM, Solo di Pueblo, Cana 22 y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan, na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan y di Hulanda cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Boso atencion tabata y ta di gran consuelo pa nos.

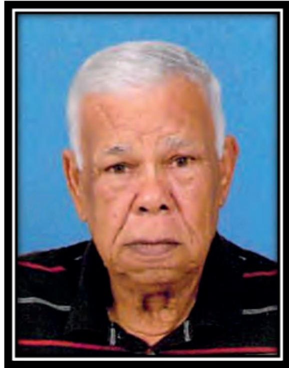
Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diamars 13 di juni, diaranzon 14 juni y diahuebs 15 juni 2017 na misa Inmaculada Concepcion Sta.Cruz pa 7'or di anochi. Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas: Rooi Bosal 94

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita. Y laga esakinan termina den tur bunitesa".
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos defunto stima:



Seferiano Vrolijk

Mihor conoci como "Efi"
* 08 November 1942 + 09 juni 2017

Esposa: Maria Filomena Vrolijk-Bareño
Yiunan stima: Izaira Vrolijk
Sharitza Vrolijk y Raymond Kelly
Marvin Vrolijk
Nieta stima: Zayenne
Nieto stima: Rudson
Rumannan: †Sita y Silo Anthony
†Esi y Hela Vrolijk-Maduro
Nico y †Luchi Vrolijk-Krozendijk
†Ino y †Mena Vrolijk-Geerman
†Diana y Cobi Franken-Vrolijk
Jani y Iris Vrolijk-Martis
Linda y Rosendo Maduro-Vrolijk
Myrtha y Carlo Franken-Vrolijk
Swa- y cuñanan: Emma Bareño y famia
Piet y Helen Bareño y famia (U.S.A.)
†Carmen Luidens y famia
Luciano y Margarita Bareño-Henriquez
Tanta- y omonan: †Josefa y + Nai Winterdaal-Laclé
Selsa y Raymundo Wester-Laclé
†Donisio y Chia Laclé-Henriquez
†Bibiano y Helena Laclé-Henriquez
Subrino- y subrinanan: Michel, Urvin, Anoushka, Jesmine, Jeremy, †Joselito, Albert, Randy, Julaika, Silvyanne, Eugene, Eumar, Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree
Ihanan: Lizette Luidens, Lilian Maduro, Leo Laclé, Jorge Laclé y Michel Vrolijk
Bon Amistad di cas: Amparo Ovalle y famia
Primo- y primanan, comer- y compernan. Su coleganan di The Mill Resort, su bon amigonan specialmente Matthew Flanegin, Tico Colina, Osvaldo Croes, Alex Noguera y e team completo di domino (Buddha).
Demas famianan: Vrolijk, Bareño, Kelly, Tromp, Calmes, Anthony, Maduro, Franken, Rasmijn, Geerman, Winterdaal, Wester, de Mey, Martis, Krozendijk, Henriquez, Laclé, Croes, Kock, Bikker, Fingal, Dubero, Bislick, Wernet, Peña, Silva, Kaersonhout, Vlinder, Boekhoudt, Erasmus, Wever, Dirksz, Koolman, Albertus y demas famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 13 juni 2017 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera. For di 2'or e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home na Cumana 76.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Dialuna 12 juni 2017 for di 7'or - 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di mi querido esposo y nos tata stima :



Pedro Harry Evertsz

Mihor conoci como "Harry"
*19-10-1928 - †07-06-2017
Na nomber di su :
Querida Esposa : Maria Theresa Evertsz –Janga
Yiunan : Silvio y Yvonne Evertsz-Statie
Judith y John Fun-Evertsz
Lumena y Stanley Martis-Evertsz
Rigna y Erwin Emerencia-Evertsz
Elvis Evertsz y Jenila Franken
Waina Evertsz
Norinda y Marlon Martis-Evertsz
Nieto(a)nan : Jonathan Emerencia y yiu, Dayreline y Ermir Martis y yiunan, Jason y Edith Fun-Hasham y yiunan, Jeremy y Parvity Fun y yiu, Luwengela Martis y yiunan, Sullienne y Telston Martis y yiunan,Silvienny Evertsz y Ingomar y yiu, Ramphies y yiu, Jennifer Fun y Giano Leeuwe, Jermaro y Esther Emerencia-Gomes, Elvinia y Raygel Evertsz, Layzmina Emerencia, Gustavson y Kim Elias y yiunan, Elvin Evertsz, Wainagelo Evertsz, Daniela Evertsz,Gusleeny Elias, Stephany Evertsz, Eljean Evertsz, Naishla Evertsz

13 bisanieto(a)nan .
Sobrino – y sobrinanan na Aruba, Bonaire y Philadelphia.
Su cuña : Ortencia Chatlein
Demas famia : Evertsz, Janga, Wanga, Oleana, Chatlein, Statie, Fun, Martis, Franken, Emerencia, Anthony, Lepelaars, Ellis, Koffie, Corine- de Cuba, Frans, Bernabela, Abrahams.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta diamars 13 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana na Savaneta.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 12 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun conocir of famia.

Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.





Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos casa, tata, welo , bisawelo, suegro stima.



PEDRO ALFONSO PARDO

Un danki ta bai na Aurora Funeral Home pa e bon servicio, Sr. Etty Toppenberg, Dr. Jones y tur hende cu a manda flor,krans, telegram, y mensahenan riba facebook y via what's app. Un danki di curason ta bai na tur famia, amigo-(a), bisiña, conocir cu tabata tey presente. Boso muestra di atencion tabata un consuelo pa nos.
Un danki special ta bay pa Sra. Elmira Saucedo, Zr. Aki Mercelina pa nan cuido y dedicacion, y Stella Toms pa su ayudo.
Alavez nos ta invita pa asisiti na e Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Virgen di Fatima Dakota:
Diadomingo 11 di juni 2017 pa 8'or di mainta
Dialuna 12 di juni 2017 pa 7'or di anochi.
Diabierna 16 di juni 2017 pa 7'or di anochi. Despues di misa lo tin un Rosario na Tangerinestraat 15.
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Filial di Departamento di Asuntonan Social a habri oficialmente na MFA Paradera

FILIAL di Departamento di Asuntonan Social (DAS) a habri oficialmente na MFA Paradera.

Den un ceremonia presencia pa e funcionarionan di e departamento como tambe prensa, Minister Presidente Mike Eman hunto cu Minister interino di Asuntonan Social, Angel Bermudez y director interino di DAS, Janine Boekhoudt a corta cinta. E paso aki ta cuadra cu e vision di Gabinete Mike Eman pa ofrece e ciudadano un miho servicio publico y mas cerca di su cas.

Minister Angel Bermudez a felicita directiva y trahadornan di e departamento pero tambe e comunidad di Paradera y bicindario. Mirando e facilidad amplio, moderno y agradabel cu ta conta cu ne na MFA y su gran cantidad di bishitante, Minister Bermudez a indica cu "esnan cu ta bay ubica akinan lo ta sumamente feliz cu un oficina y un ambiente di trabou nobo, pero tambe dor cu asina por trece e servicio mas cerca di e clientenan."

Boekhoudt a splica cu e oficina ta operacional for di luna di april ultimo caminda a cuminsa brinda servicio di guia social, mientras cu siguiente luna a cuminsa tambe cu e aspecto di bijstand. E prome ta conta



cu tres profesional cual ta consisti di un trahador social, un trahador di bienestar y un trahador pa hubentud. Hunto ta atende cu casonan di problema psico-social, den relacion of cu educacion di yiu. Nan ta obtenibel tur dialuna, diaranson y diabierna durante henter dia.

E seccion di bijstand tin un funcionario cu ta atende cu e mesun tipo di peticion cu ta realisa normalmente na e sede di Playa of San Nicolas. Tin bijstand pa famia, pa persona cu limitacion y pa yiu di criansa. E servicio aki ta obtenibel tur diamars, diaranson y diahuebs.

E director interino a splica cu ya caba den e prome lunanan aki, ta atendiendo entre 20 pa 27 cliente pa siman den cada seccion.

Pa Minister Presidente Eman esaki ta otro momento di satisfaccion pa mira con e obhetivo di MFA den bario ta concretatisa.
"Cu cada MFA nos ta mira cu loke nos a pone nos dilanti ta birando realidad: servicionan mehora, eficiente y agradabel pa empleadonan y e clientenan den bario. Awe nos ta amplia esaki cu Departamento di Asuntonan Social", el a indica.

Premier Eman a yama danki na oficina di maneho di MFA, na Minister Paul Croes kende ta esun cu a inicia e proceso y colega Bermudez cu a complet'e, pero tambe na e propio Departamento di Asuntonan Social cu a brasa e oportunidad aki. Un danki a bay tambe pa Arubus cu ta trahando hunto cu DAS pa facilita transporte na e clientenan cu mester yega MFA Paradera.